



KVARCINIAI LAIKRODŽIAI

[www.vostok-europe.com](http://www.vostok-europe.com)

## LAIKRODŽIŲ „VOSTOK EUROPE“ NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

### Turinys

I	Atsparumas vandeniui .....	04
II	Laikrodžiai su OS22, 6S30, 6S21 ir 6S11 mechanizmais ....	06
III	Laikrodžiai su VK64 ir VK61 mechanizmais .....	14
IV	Laikrodžiai su YM26 mechanizmu .....	18
V	Laikrodžiai su YM86 mechanizmu .....	30
VI	Laikrodžiai su YM8J mechanizmu .....	42
VII	Laikrodžiai su PX84 mechanizmu .....	55
VIII	Garantiniai įsipareigojimai .....	61

### GERBIAMASIS PIRKĖJAU!

Laikrodis yra sudėtingas techninis buitinis prietaisas. Prieš pradėdant jį eksploatuoti primygtinai rekomenduojame susipažinti su šia naudojimo instrukcija. Ypatingą dėmesį rekomenduojame atkreipti į pastabas ir draudimus.

## ATSPARUMAS VANDENIUI

Jei laikrodis sandariai uždarytas gamykloje, jis yra atsparus vandeniui iki slėgio, nurodyto ant apatinio dangtelio.


- Užrašas „**Water resistant 3 at** (arba **30m**)“ reiškia, kad laikrodis atsparus lietai, sąlyčiui su vandeniu plaunant rankas, atsitiktiniam aptaškymui, jei vandens slėgis nedidelis.
- Užrašas „**Water resistant 5 at** (arba **50m**)“ reiškia, kad su laikrodžiu ant rankos galima, pavyzdžiui, plauti automobilį iš žarnos.
- Užrašas „**Water resistant 10 at** (arba **100m**)“ reiškia, kad su tokiu laikrodžiu galima maudytis, nardyti (ne nuo bokštelio), plaukoti be akvalango.
- Užrašas „**Water resistant 20 at** (arba **200m**)“ reiškia, kad galima plaukoti ir nardyti, plaukoti po vandeniu su akvalangu.

- Užrašas „**Water resistant 30 at** (arba **300m**)“ reiškia, kad galima plaukoti ir nardyti su nardymo įranga (akvalangu) dideliame gylyje.

Laikrodžiai, kurių atsparumas vandeniui didesnis negu 5 at, paprastai turi užsukamą laiko nustatymo karūnelę. Norint persukti rodyklės, užvesti laikrodį, pakeisti kalendoriaus parodymus, visų pirma būtina atsukti užsukamą karūnelę.

Prieš maudydamiesi ar nardydami sausomis rankomis patikrinkite, ar ši karūnelė užsukta iki galo.

### Dėmesio:

Vandenyje ar po vandeniu laiko nustatymo karūnelę **sukinėti draudžiama**, taip pat **draudžiama spausti** chronografo mygtukus. 

Laikrodžio atsparumą vandeniui **būtina patikrinti** kartą per dvejus metus serviso centre.

## LAIKRODŽIAI SU OS22, 6S30, 6S21, 6S11 KVARCINIAIS MECHANIZMAIS (mechanizmo gamintojas „CitizenWatch Co.“, Japonija)

**Chronografo funkcijos:** 1/20 sekundės chronografas su retrogradine (sektorine) indikacija.

Laikotarpio matavimas iki 59 min. ir 59 s.

**Baterija:** SR927W.

**Laikrodžio rodyklių ir mygtukų funkcijos OS22 (1 pav.), 6S30 (2 pav.), 6S21, 6S11 mechanizmų:**

1. Chronografo sekundinė rodyklė.
2. Minutinė rodyklė.
3. Valandinė rodyklė.
4. Mygtukas „A“.
5. Chronografo minutinė rodyklė.
6. Mygtukas „B“.
7. Mėnesio dienos kalendoriaus langelis.



Pav.1



Pav. 2

8. Sekundinė rodyklė.

9. Chronografo 1/20 s. rodyklė.

10. 24 val. rodyklė.

Jei laikrodis su užsukama karūnėle, ją atsukite prieš laikrodžio rodyklę iki galo ir tada galėsite užvesti laikrodį ir /arba nustatyti laiką ir datą. Po to vėl užsukite ją iki galo.

### Laiko nustatymas

1. Ištraukite laikrodžio karūnėlę į vidurinę (pirmą) padėtį.

2. Pasukite karūnėlę pagal laikrodžio rodyklę. Taip nustatysite datą.

3. Grąžinkite karūnėlę į normalią padėtį. Jei laikrodis su užsukama karūnėle, užsukite ją iki galo.

**Dėmesio:** nenustatynėkite datos tarp 21-os ir 3-os valandų, nes data gali likti nepasikeitusi.



## Naudojimasis chronografu

Šis chronografas gali matuoti ir rodyti laiką  $1/20$  s. eiga maksimaliai iki 59 min. ir 59 sekundžių.

Chronografo atgalinės atskaitos sekundinė rodyklė  $1/20$  juda 60 sekundžių (OS22) ir 30 sekundžių (6S30) po starto, o paskui atsistoja į nulinę padėtį.

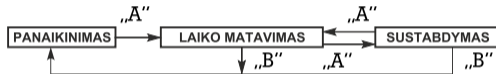
## Laiko matavimas chronografu


1. Paspauskite mygtuką „B“, kad laikrodžio funkcija pasikeistų į chronografo. Sekundinės chronografo rodyklės atsistos į nulinę padėtį.

2. Chronografas pradeda veikti paspaudus mygtuką „A“ (START). Dar kartą paspaudus tą patį mygtuką, chronografas sustabdomas. Sekundinė rodyklė  $1/20$  sustoja nulinėje padėtyje po 60 sekundžių (OS22) arba 30 sekundžių (6S30) nuo starto pradžios.

Kai mygtukas „A“ paspaudžiamas chronografui stabdyti (STOP), sekundinė rodyklė  $1/20$  greitai juda, kad būtų parodytas išmatuotas laikas.

3. Paspaudus mygtuką „B“, visos rodyklės grįžta į nulinę padėtį.




\* Atgalinė sekundinės rodyklės  $1/20$  eiga rodo tik mechanizmo darbą. Tikrieji duomenys bus parodyti sustabdžius atgalinės atskaitos demonstraciją paspaudus mygtuką „A“ (STOP). 

## **Chronografo parodymų panaikinimas prireikus arba pakeitus baterijas**

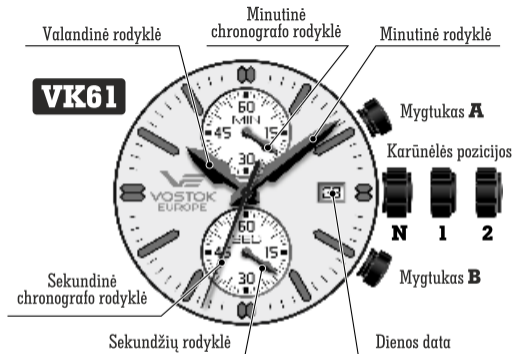
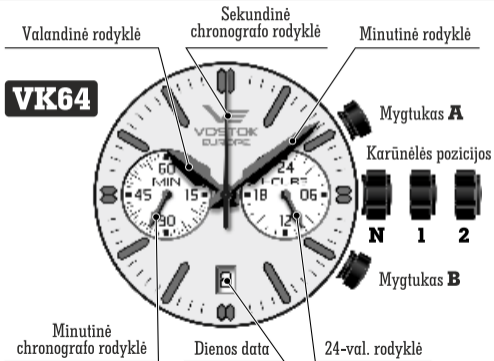
Šią operaciją būtina atlikti, kai chronografo sekundinė rodyklė ir rodyklė 1/20 negrįžta į nulinę padėtį panaikinus chronografo parodymus, pakeitus baterijas.

1. Ištraukite karūnelę į antrą padėtį.
2. Paspausdami mygtuką „A“, nustatykite sekundinę rodyklę 1/20 į nulinę padėtį.
3. Paspausdami mygtuką „B“, nustatykite sekundinę rodyklę 1/20 į nulinę padėtį. Pagreitinta chronografo rodyklės eiga į reikiamą padėtį vyksta laikant paspaustus mygtukus „A“ arba „B“.
4. Kai rodyklė pasieks nulinę padėtį, panaikinkite laiko parodymus ir grąžinkite karūnelę į normalią padėtį.

5. Paspauskite mygtuką „B“, kad patikrintumėte, jog chronografo rodyklės sustojo nulinėje padėtyje.

\* Neprispauskite karūnelės prie korpuso, kol chronografo sekundinė ir 1/20 rodyklės visiškai pasieks nulinę padėtį. Pirmą laiką grąžinus karūnelę į pradinę padėtį, kiekviena rodyklė sustos, nepasiekusi nulinės padėties ir ši padėtis bus tarsi nulinė. 

## LAIKRODŽIAI SU VK64 IR VK61 MECHANIZMAIS (mechanizmo gamintojas SII, Japonija)



Jeigu Jūsų laikrodis turi užsukamą karūnelę, ją reikia atsukti prieš naudojimą ir po to užsukti!

**Kaip nustatyti laiką:**

1. Atitraukite karūnelę iki **2** pozicijos.
2. Pasukite karūnelę, norint nustatyti valandinę ir minutinę rodyklės (įsitikinkite ar diena/vakaras teisingai nustatyti).
3. Nuspauskite karūnelę atgal iki galo – pozicija **N**.

**Kaip nustatyti datą:**

1. Patraukite karūnelę iki **1** pozicijos.
2. Pasukite karūnelę pagal laikrodžio rodyklę, norint nustatyti datą.
3. Paspauskite karūnelę atgal iki galo – pozicija **N**.



**Dėmesio:** Nekeiskite datos tarp 21:00 ir 3:00, nes tai gali sukelti mechanizmo gedimą

**Chronografo laiko matavimas:**

- Mygtukas **A** paleidžia ir sustabdo chronografą. Chronografo rodyklės gali matuoti laiko tarpą iki 60 minučių.
- Mygtukas **B** anuliuoja chronografą. Mygtukas **B** gali būti spaudžiamas chronografui veikiant be jokios įtakos funkcionalumui.
- Chronografas funkcionuoja iki 60 minučių.

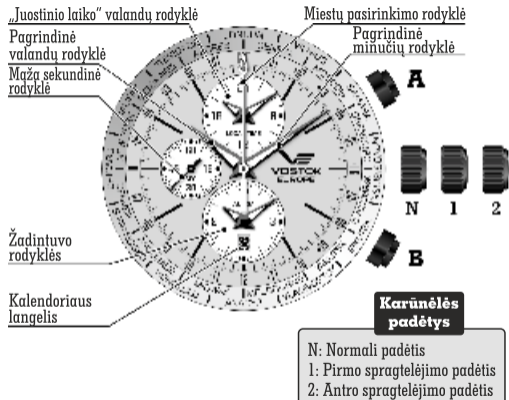
**Baterija**

- Elementas - SR936SW (pasidabruotas elementas).
- Maitinimo elemento veikimo trukmė – apytiksliai 3 metai.
- Nebūtina nustatyti chronografo rodyklių po elemento keitimo.

## LAIKRODŽIAI SU YM26 MECHANIZMU

(mechanizmo gamintojas S. EPSON, Japonija)

- **Pirmosios laiko juostos indikacija** – valandų ir minučių rodyklės centriniame ciferblate bei sekundžių rodyklė pagalbiniame ciferblate "ant 9 valandų".
- **Mėnesio dienos indikacija** kalendoriaus langelyje.
- **Juostinis laikas** (World Timer - antroji laiko juosta).
  - Pasirinktoje laiko juostoje indikacija World Timer pagalbiniame ciferblate "ant 12 valandų" 24-valandų formate.
  - Juostinis laikas atitinka laiko juostą pasirinktame mieste (pasirenkama vidiniame žiede ilgos centrinės rodyklės pagalba).
- **Žadintuvo laikas** Garsinis žadintuvo signalas gali būti nustatytas pagalbiniame ciferblate "ant 6 valandų". Žadintuvas nustatomas vienkartiniam suveikimui artimiausių 12 valandų intervale.
- **Baterijos išsikrovimo indikacija.**



## 1. LAIKO IR MĖNESIO DIENOS NUSTATYMAS

- Atitraukite laikrodžio karūnelę į pirmo spragtelėjimo padėtį.
- Sukdami karūnelę „pagal laikrodžio rodyklę“, nustatykite kalendoriaus langelyje dienos datą.

**DĖMESIO!** Nenustatinėkite datos tarp 21-os 1-os valandų.

- Atitraukite laikrodžio karūnelę į antro spragtelėjimo padėtį tuo momentu, kai sekundinė rodyklė bus ties skaičiumi 60.

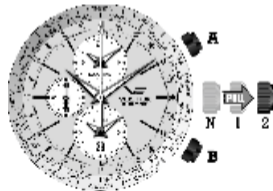
**DĖMESIO!** Jeigu preliminariai buvo nustatytas žadintuvo suveikimo laikas, po karūnelės nustatymo į antrą padėtį žadintuvo rodyklės persijungs į pirmosios laiko juostos laiko indikaciją.

- Karūnelės pagalba sukite rodyklės, kol datos parodymas persijungs į einamąją datą.
- Toliau sukdami rodyklės, nustatykite einamąjį laiką (atsižvelgiant į paros metą) 1-2-m minutėmis į priekį.
- Grąžinkite karūnelę į normalią padėtį **N** su tikslaus laiko signalu.

## 2. ŽADINTUVO RODYKLIŲ NUSTATYMAS

Jeigu žadintuvo laikas nesinchronizuotas su einamuoju laiku, garsinis signalas suveiks kitu laiku, kuris skirsis nuo nustatyto.

- Atitraukite laikrodžio karūnelę į antro spragtelėjimo padėtį.
- Spausdami mygtuką **B** žadintuvo ciferblate nustatykite einamąjį laiką. Trumpas paspaudimas – minutinė rodyklė juda po vieną minutę. Ilgas paspaudimas – rodyklės juda greitai.



### 3. MIESTO RODYKLĖS NUSTATYMAS

(karūnėlė lieka antro spragtelėjimo padėtyje)

- Norint pereiti į miestų rodyklės nustatymo režimą, paspauskite mygtuką **A** dviem sekundėmis.

Centrinė miestų rodyklė padarys pilną apsisukimą.

- Paspauskite mygtuką **B** norėdami nustatyti miesto pasirinkimo rodyklę ties mieste, kuriame esate pavadinimo, ar kuris atitinka Jūsų laiko juostą.

Trumpas paspaudimas –  
minutinė rodyklė juda po vieną minutę.

Ilgas paspaudimas –  
rodyklės juda greitai.



### 4. JUOSTINIO LAIKO NUSTATYMAS

(karūnėlė lieka antro spragtelėjimo padėtyje)

- Norint pereiti į juostinio laiko nustatymo režimą, paspauskite mygtuką **A** dviem sekundėmis.

Juostinio laiko valandų ir minučių rodyklės padarys pilną apsisukimą.

- Paspauskite mygtuką **B** norėdami nustatyti juostinį laiką miestui, kurį pasirinkote **žingsnyje 3**.

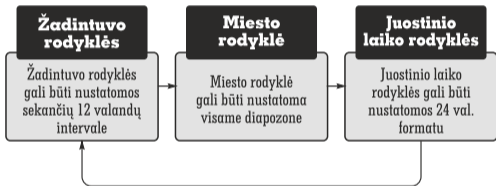
Trumpas paspaudimas –  
minutinė rodyklė juda po vieną minutę. Ilgas paspaudimas – rodyklės juda greitai.

Juostinio laiko valandų rodyklė padaro pilną apsisukimą kas 24 valandas.

- Grąžinkite karūnėlę į normalią padėtį **N**.



Žadintuvo rodyklės, miesto rodyklė ir juostinio laiko rodyklės gali būti nustatomos žemiau nurodyta seka, kai mygtukas **A** paspaudžiamas dviem sekundėmis.



## KAIP NUSTATYTI IR ĮJUNGTI ŽADINTUVĄ

Prieš naudojant žadintuvą įsitikinkite, kad žadintuvo rodyklės rodo einamąjį laiką. Jeigu žadintuvo rodyklės nerodo einamojo laiko, atlikite veiksmus, aprašytus pradinių nustatymų 2-me punkte.

- Žadintuvą gali būti nustatomas vienkartiniam suveikimui sekančių 12 valandų intervale.
- Žadintuvą gali būti nustatytas vienos minutės tikslumu.
- Atitraukite laikrodžio karūnelę į pirmo spragtelėjimo padėtį.
- Paspauskite mygtuką **B** norėdami nustatyti žadintuvo suveikimo laiką. Trumpas paspaudimas – minutinė rodyklė juda po vieną minutę. Ilgas paspaudimas – rodyklės juda greitai.

**DĖMESIO!** Jeigu laikant mygtuką **B** nuspausta, žadintuvo rodyklės ateis iki einamojo laiko parodymo, jos sustos. Šiuo atveju reikia atleisti mygtuką **B** ir vėl jį paspausti, kad rodyklės pradėtų judėti ir galima būtų nustatyti žadintuvo suveikimo laiką.

- Grąžinkite karūnelę į normalią padėtį **N**. Žadintuvas automatiškai įjungtas.

Kai karūnelė nustatyta į normalią padėtį, žadintuvo rodyklės rodo einamąjį laiką, jeigu žadintuvas išjungtas, ir žadintuvo suveikimo laiką, jeigu žadintuvas įjungtas.

#### **KAIP PATIKRINTI ŽADINTUVO SIGNALĄ**

- Atitraukite laikrodžio karūnelę į pirmo spragtelėjimo padėtį.
- Paspauskite ir laikykite mygtuką **A** ilgiau nei dvi sekundes. Žadintuvo signalas bus girdimas, kol mygtukas bus paspaustas.
- Grąžinkite karūnelę į normalią padėtį **N**.

#### **KAIP SUSTABDYTI ŽADINTUVO SIGNALĄ**

Nustatytu laiku žadintuvo signalas skambės 20 sekundžių ir po to automatiškai išsijungs.

- Norint išjungti signalą anksčiau, paspauskite bet kurią mygtuką. Tai tik sustabdys žadintuvą, bet neįtakos juostinio laiko.

#### **4. KAIP IŠJUNGTI ŽADINTUVĄ**

- Atitraukite laikrodžio karūnelę į antrą spragtelėjimo padėtį.
- Palaukite kol žadintuvo rodyklės sustos ir nepradės rodyti einamojo laiko.

## KAIP NAUDOTIS JUOSTINIO LAIKO FUNKCIJA

Prieš naudojant juostinio laiko funkciją įsitikinkite, kad miesto pasirinkimo rodyklė ir juostinio laiko rodyklės sureguliuotos, kaip aprašyta pradinių nustatymų 3-me - 4-me punktuose.

- **World timer** (juostinio laiko ciferblatas) parodo laiką bet kurioje laiko juostoje 24 valandų formatu.
- Juostinio laiko pagalbinis ciferblatas rodo laiką miesto, ties kurio pavadinimu vidiniame žiede stovi miestų rodyklė.
- Norint pasirinkti miestą, kuriame Jus norite sužinoti laiką, paspauskite mygtuką **A** arba **B** siekiant nustatyti miestų rodyklę ties reikiamo miesto pavadinimu.

**SVARBU!** Jeigu pasirinktame mieste veikia „vasaros laikas“, nustatykite miestų rodyklę viena zona į priekį, kad kompensuotumėte vienos valandos skirtumą.

## BATERIJOS IŠSIKROVIMO INDIKACIJA

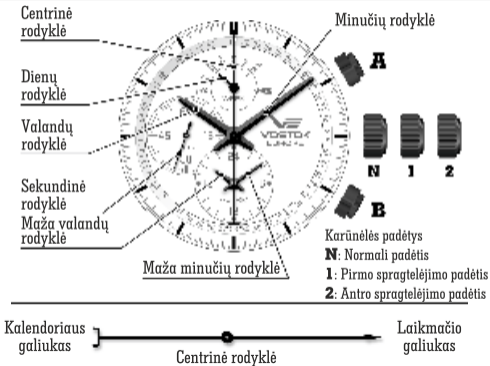
- Mechanizme naudojamas SR927W maitinimo elementas.
- Maitinimo elemento veikimo trukmė – apytiksliai 3 metai.
- Kai elementas išsiekvoja, maža sekundinė rodyklė pradeda šokinėti kas 2 sekundes vietoje normalaus judėjimo kas sekundę. Kai tai prasideda, elementas turi būti pakeistas kaip įmanoma greičiau.

Šiuo atveju žadintuvo signalas neveiks net ir įjungus žadintuvą.

Laiko parodymai pasilieka tikslūs net ir šokinėjant sekundės rodyklei.

## LAIKRODŽIAI SU YM86 MECHANIZMU

(mechanizmo gamintojas S. EPSON, Japonija)



• **Amžinasis kalendorius.** Mėnesio diena, mėnuo ir metai rodomi centrinės rodyklės kalendorinio galo pagalba, savaitės dienos rodomos mažos rodyklės viršutiniame papildomame ciferblate pagalba.

• **24-ių valandų žadintuvas.** Nustatytas laikas rodomas mažų valandų ir minučių rodyklių apatiniame papildomame ciferblate pagalba.

• **24-ių valandų laikmatis.** Sekundės rodomos centrinės rodyklės laikmačio galo pagalba, minutės ir valandos - mažų rodyklių apatiniame papildomame ciferblate pagalba.

## RODYKLIŲ SINCHRONIZAVIMAS

Po baterijos pakeitimo ar tuo atveju, jeigu mažos rodyklės apatiniam ar viršutiniame papildomame ciferblate yra neteisingose padėtyse, atlikite žemiau aprašytus veiksmus jų sinchronizavimui.

- Atitraukite laikrodžio karūnelę į antro spragtelėjimo padėtį.
- Paspauskite mygtuką **A** penkiomis sekundėmis. Mažos laikrodžio rodyklės padarys pilną apsisukimą ir dabar gali būti nustatytos į teisingą padėtį. Spausdami mygtuką **B**, nustatykite abi mažas rodykles į 24 valandų (viršutinę) padėtį. Jei mygtukas **B** laikomas nuspaustas, rodyklės juda greitai.
- Norint nustatyti centrinę rodyklę, paspauskite mygtuką **A**. Rodyklė padarys pilną apsisukimą ir dabar gali būti nustatyta į teisingą padėtį. Spausdami mygtuką **B**, nustatykite rodyklę į 24 valandų (viršutinę) padėtį.

- norint nustatyti dienų rodyklę, paspauskite mygtuką **A**. Rodyklė padarys pilną apsisukimą ir dabar gali būti nustatyta į teisingą padėtį. Spausdami mygtuką **B**, nustatykite rodyklę į "MON" padėtį.

- Grąžinkite karūnelę į normalią padėtį **N**.

## KAIP NUSTATYTI LAIKĄ

- Atitraukite laikrodžio karūnelę į antro spragtelėjimo padėtį tuo momentu, kai sekundinė rodyklė (papildomas ciferblatas kairėje) bus ties skaičiumi 60.
- Karūnelės pagalba sukdami rodykles (pagal laikrodžių rodyklę), nustatykite einamąjį laiką 4-s - 5-s minutėmis į priekį. Atsukdami minutinę rodyklę atgal, nustatykite tikslų laiką.
- Spausdami mygtuką **B**, nustatykite tikslų (paros) laiką papildomame 24 val. ciferblate apačioje. Jei mygtukas **B** laikomas nuspaustas, rodyklės juda greitai.
- Grąžinkite karūnelę į normalią padėtį **N**, kai rodomas laikas atitiks tikslų laiką.

## KAIP NUSTATYTI KALENDORIŲ

- Atitraukite laikrodžio karūnelę į pirmo spragtelėjimo padėtį.
- Paspauskite mygtuką **A** penkiomis sekundėmis. Rodyklė padarys pilną apsisukimą ir dabar gali būti nustatyta į teisingą padėtį. Spausdami mygtuką **B**, nustatykite mėnesio dieną (rodo centrinės rodyklės kalendoriaus galiukas). Jei mygtukas **B** laikomas nuspaustas, rodyklė juda greitai.
- Norint nustatyti savaitės dieną, paspauskite mygtuką **A**. Rodyklė praeis pilną ciklą ir dabar gali būti nustatyta į teisingą padėtį. Spausdami mygtuką **B**, nustatykite savaitės dieną.
- Norint nustatyti mėnesį, paspauskite mygtuką **A**. Centrinės rodyklės kalendoriaus galiukas pereis į mėnesių sektorių ir dabar gali būti nustatytas į teisingą padėtį. Spausdami mygtuką **B**, nustatykite mėnesį.
- Norint nustatyti keliamuosius (ar kitus) metus, paspauskite mygtuką **A**. Centrinės rodyklės kalendoriaus galiukas pereis į metų sektorių ir dabar gali būti nustatytas į teisingą padėtį. Spausdami mygtuką **B**, nustatykite metus. Žymėjimas LY atitinka keliamiesiems metams, o +1, +2, +3 – atitinkamai sekantiems.
- Grąžinkite karūnelę į normalią padėtį **N**.

## KAIP NAUDOTI AMŽINAJI KALENDORIŲ

Centrinės rodyklės kalendoriaus galiukas rodo mėnesio dieną, mėnesį ir metų eilę. Parodymų režimas keičiamas paspaudus mygtuką **A**. Po mėnesio ir metų parodymų, jei mygtukas nenuspaustas 10 sekundžių, centrinės rodyklės kalendoriaus galiukas automatiškai grįžta į mėnesio dienų sektorių.

Keliamųjų metų sektorius

Mėnesiai



Dienų rodyklė rodo savaitės dieną

Mėnesio dienos

Kalendorius nereikalauja mėnesio dienų korekcijos mėnesio pabaigoje iki 2100 metų vasario 28 d.

## KAIP NUSTATYTI ŽADINTUVĄ

Prieš nustatant žadintuvą, įsitikinkite, kad žadintuvo mažos rodyklės teisingai rodo einamąjį laiką. Jei ne, atlikite veiksmus, aprašytus skirsnyje „RODYKLIŲ SINCHRONIZAVIMAS“.

Žadintuvas gali būti nustatytas vienkartiniam suveikimui sekančių 24 valandų bėgyje vienos minutės tikslumu.

- Atitraukite laikrodžio karūnelę į pirmo spragtelėjimo padėtį.
- Spausdami mygtuką **B**, nustatykite mažas rodykles papildomame 24 val. ciferblate apačioje į reikalingą žadintuvo suveikimo laiką. Jei mygtukas **B** laikomas nuspaustas, žadintuvo rodyklės juda greitai.
- Grąžinkite karūnelę į normalią padėtį **N**. Žadintuvas bus automatiškai aktyvuotas.



Žadintuvo valandų ir minučių rodyklės

## KAIP SUSTABDYTI ŽADINTUVĄ

Nustatytu laiku žadintuvas supipsės ir skambės 20 sekundžių, po ko automatiškai nustos ir išsijungs.

- Norint išjungti žadintuvą rankiniu būdu, paspauskite bet kokį mygtuką.

## KAIP IŠJUNGTI ŽADINTUVĄ

- Norint išjungti žadintuvą prieš jam suveikus, paspauskite mygtuką **B**.
- Laikrodis pereis į laikmačio režimą ir vienkartinis žadintuvo režimas išsijungs.
- Paspauskite mygtuką **B** dar kartą ir laikrodis pereis į laiko rodymo režimą (rodyklės rodytų einamąjį laiką).

## KAIP PATIKRINTI ŽADINTUVO GARSĄ

- Paspauskite mygtuką **A** ilgiau kaip dvejoms sekundėms. Žadintuvo garsas bus girdimas kol mygtukas **A** bus nuspaustas.

## KAIP NAUDOTI LAIKMAČIO FUNKCIJĄ

• Paspauskite mygtuką **B** kad pereiti į laikmačio režimą. Dienos rodyklė rodis laikmačio režimą (CHR).

Jeigu laikmačio rodyklės neatsistoja į padėtį „0“ (skaičius „24“ - valandų ir minučių rodyklėms ir „60“ – sekundinei rodyklei), atlikite veiksmus, aprašytus skirsnyje „RODYKLIŲ SINCHRONIZAVIMAS“.



Visų laikmačio rodyklių „0“ padėtis

• Norint paleisti/sustabdyti laikmatį, paspauskite mygtuką **A**. Mygtukas **A** naudojamas paleisti/sustabdyti laikmatį dar (ir dar) kartą.

• Norint nustatyti laikmačio rodyklės į „0“, paspauskite mygtuką **B**, kai laikmatis sustabdytas.

• Norint nustatyti antro laikmačio parodymus (split time chronograph), laikmačio režime paspauskite mygtuką **B**. Antras laikmatis sustabdomas ir paleidžiamas pakartotinai spaudžiant mygtuką **B**.

Laikmatis gali matuoti laiko tarpus iki 23:59'59"80 - 1/5 sekundės tikslumu.

Kai laiko tarpas pasiekia 24 valandas, laikmatis automatiškai nustoja matuoti.



Laikmačio valandų ir minučių rodyklės

## BATERIJOS IŠSIKROVIMO INDIKACIJA

- Mechanizme naudojamas SR927W maitinimo elementas.
- Maitinimo elemento veikimo trukmė – apytiksliai 3 metai.
- Kai elementas išsiekvoja, maža sekundinė rodyklė pradeda šokinėti kas 2 sekundes vietoje normalaus judėjimo kas sekundę. Kai tai prasideda, elementas turi būti pakeistas kaip įmanoma greičiau.

Šiuo atveju žadintuvo signalas neveiks net ir įjungus žadintuvą.

Laiko parodymai pasilieka tikslūs net ir šokinėjant sekundės rodyklei.

## SISTEMOS ATSTATYMAS

- Jei atsirado nenormalus laikrodžio parodymai, reikia atstatyti vidines elektronines grangynes.
- Atitraukite laikrodžio karūnelę į antro spragtelėjimo padėtį.
- Paspauskite mygtukus **A** ir **B** kartu ilgiau kaip dvejomis sekundėmis.
- Grąžinkite karūnelę į normalią padėtį **N**.

# LAIKRODŽIAI SU YM8J MECHANIZMU

(mechanizmo gamintojas S. EPSON, Japonija)

## Turinys

Pagrindinis .....	43
Funkcijos .....	44
Laiko ir datos nustatymas .....	45
Žadintuvo funkcija .....	46
Chronografo funkcija .....	47
Timeris .....	48
Pasaulio laikmatis .....	49
Elementas .....	52
Pradiniai nustatymai .....	53

Viršutinė ciferblato dalis

Minutinė rodyklė

Valandinė rodyklė

Centrinė sekundinė rodyklė

Āpatinė ciferblato dalis

Mygtukas **A**

Karūnėlės pozicijos

N

Antroji

Pirmoji

Mygtukas **B**

Dienos data



*Jeigu Jūsų laikrodis turi užsukamą karūnelę, ją reikia atsukti prieš naudojimą ir po to užsukti.*

- **Pasaulinio laiko funkcija.** Laikas 29 miestuose ir UTC rodomi 24 valandų indikatoriuje viršutinėje ciferblato dalyje.
- **24-val. žadintuvas** yra viršutinėje ciferblato dalyje.
- **24-val. chronografas su 1/20 sec. ėjimu.** Sekundės rodomos centrinėje sekundės rodyklėje, minutės ir val. viršutinėje ciferblato dalyje. 1/20 rodomos apatinėje ciferblato dalyje.
- **24-val. taimeris.** Sekundės rodomos centrinėje sekundės rodyklėje, min. ir val. – viršutinėje ciferblato dalyje. Visos taimerio rodyklės eina atbulai.
- **Savaitės dienos** rodomos apatinėje ciferblato dalyje.

**!** Prieš pradėdant naudoti laikrodžio funkcijas, įsitikinkite, kad visos rodyklės teisingai nustatytos. Žiūrėti 53 puslapį.

### Kaip nustatyti laiką ir datą:

- Patraukite karūnelę į **1**-ą poziciją.
- Pasukite karūnelę pagal laikrodžio rodyklę tiek, kol datos langelyje pasirodys praėtos dienos data.  
*Pastaba: Nenustatinėkite datos tarp 21:00 vakaro ir 3:00 ryto. Priešingu atveju data gali netinkamai pasikeisti.*
- Patraukite karūnelę į **2**-ą poziciją. Centrinė sekundinė rodyklė prasisuks ir sustos ties 12 val. pozicija.
- Pasukite karūnelę pagal laikrodžio rodyklę keičiant val. ir minutes tiek, kol pasikeis vakarinė data iki dabartinės datos. Tęskite sukti karūnelę ir nustatykite laiką keletą minučių į priekį. Įsitikinkite, kad laikas nustatytas teisingai – rytas/vakaras (AM/PM). Paspauskite mygtuką **B**, nustatydami savaitės dieną.
- Paspauskite karūnelę į **N** poziciją, kai laikas sutaps sulaiku nustatytą laikrodyje.

**Kaip naudotis žadintuvu:**

Žadintuvo garsinį signalą galima nustatyti pagal pasirinktą miestą (laiko zona) kas 24 val.

- Paspauskite mygtuką **B** nustatydami apatinę ciferblato rodyklę iki funkcijos **ALARM ON/OFF**.

- Paspauskite mygtuką **A** nustatydami garsinį signalą įjungti/išjungti (**ON**) or (**OFF**).

- Nustatant miesto žadintuvą ir laiką, patraukite karūnelę į **1**-ją poziciją.

- Mygtukas **A** nustato miesto žadintuvą.

- Mygtukas **B** nustato žadintuvo laiką viršutinėje ciferblato dalyje.

**Kaip naudotis chronografo funkcija:**

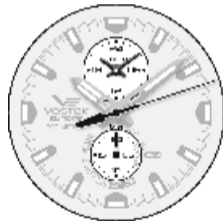
- Spauskite mygtuką **B** nustatydami rodyklę apatinėje ciferblato dalyje į **CHR** poziciją.

- Paleisti/sustabdyti chronografą spauskite mygtuką **A**.

- Pratęsti chronografą, myg. **A**.

- Fiksuoti chronografo laiką jam veikiant, naudokite mygtuką **B**. Laiko fiksavimą galima kartoti spaudžiant mygtuką **B**.

- Nunulinti chronografą, spauskite mygtuką **B** jam pilnai sustojus.



Kai laiko matavimas pasieks

24 val., chronografas automatiškai nustos skaičiuoti.

**Kaip naudotis taimeriu:**

Timeris gali veikti 24 val. su garso signalu. Timerio rodyklės sukasi prieš laikrodžio rodyklę. Prieš naudojant būtina nustatyti laiką.

- Spauskite mygtuką **B** iki pozicijos **CTD** apatinėje ciferblato dalyje.
- Nustatant laiką ištraukite karūnelę į **1**-ą poziciją.
- Mygtukas **A** nustato laiką prieš laikrodžio rodyklę.
- Mygtukas **B** nustato laiką pagal laikrodžio rodyklę.
- Nustatykite karūnelę atgal į **N** poziciją.
- Paleisti/sustabdyti timerį spauskite mygtuką **A**.
- Pratęsti timerį spauskite mygtuką **A**.
- Nunulinti timerį spauskite mygtuką **B** jam sustojus.

Garsinis signalas gali būti išjungtas paspaudžius bet kurį mygtuką.

**Pasaulio laikmačio pradiniai nustatymai:**

Pasaulio laikmatis nurodo laiką bet kurioje laiko zonoje, viršutinėje ciferblato dalyje, 24 val. formatu. Miestų laiką skalėje parodo centrinė sekundinė rodyklė.

- Nustatyti naminį laiką, ištraukite karūnelę į **1**-ą poziciją.
- Mygtuku **A** su sekundine centrine rodykle pasirinkite savo miestą.
- Spauskite mygtuką **B** nustatydami naminį laiką viršutinėje ciferblato dalyje (toks pats laikas, kaip centrinėse valandų ir minučių rodyklėse).
- Paspauskite karūnelę atgal į **N** poziciją.



**Kaip naudotis pasaulio laikmačiu:**

- Norėdami pasinaudoti pasaulio laikmačio funkcija, paspauskite mygtuką **A** daugiau nei 0.5 sek. Centrinė sekundinė rodyklė rodo pasirinktą miestą.
- Paspauskite mygtuką **A**, norint sužinoti kitų miestų laiką.
- Po 3 sek. be mygtuko paspaudimo laikrodis sugrįš į įprastinį laiko rodyimą (centrinės rodyklės).

-	UTC / GMT*	+	
Praja .....	- 1	Londonas .....	0
Fernando de Noronija (FEN) .....	- 2	Paryžius .....	+1
Rio de Žaneiras (RIO) .....	- 3	Atėnais .....	+2
Santjagas .....	- 4	Jeddah .....	+3
Niujorkas (NYC) .....	- 5	Teheranas .....	+3.5
Čikaga .....	- 6	Dubajus .....	+4
Denveris .....	- 7	Kabulas .....	+4.5
Los Andželas (LAX) .....	-8	Karačis .....	+5
Ankoridžas (ANC) .....	-9	Delis .....	+5.5
Honolulu .....	-10	Daka .....	+6
Pago Pago (PPG) .....	-11	Yangonas .....	+6.5
		Bankokas .....	+7
		Honkongas .....	+8
		Tokijas .....	+9
		Adelaidė .....	+9.5
		Sidnėjus.....	+10
		Adelaidė vasarinis laikas .....	+10.5
		Noumea (NOU) .....	+11
		Velingtonas (WLG) .....	+12

**\*UTC/GMT**

Koordinuotas universalus laikas - tai vietinio laiko pagrindas visame pasaulyje.

**Elemento trukmės indikatorius:**

- Mechanizme yra SR927W elementas.
- Elemento trukmė - apie 2 metai (60 min. chronografas, 60 min. taimeris ir 20 sek. žadintuvo naudojimas per dieną).
- Kai išsenka elementas, centrinė sekundinė rodyklė pradės judėti 2 sek. intervalu nei įprastu 1 sek. intervalu. Kai taip nutinka, pakeiskite elementą nauju kuo greičiau.

Šiuo atveju žadintuvas neveiks nors ir yra nustatytas. Laikrodis nenustos rodyti tikslų laiką, net jeigu sekundinė rodyklė rodys laiką su 2 sek. intervalu.

**Rodyklių sinchronizavimas:**

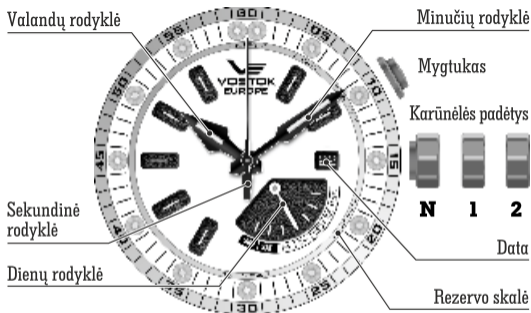
Po elemento keitimo pastebėjus, kad viena ar kelios iš visų rodyklių nestovi savo vietoje, laikykitės toliau pateiktos informacijos jas atstatant:

- Ištraukite karūnelę į 2 poziciją.
- Paspauskite mygtuką **A** ir laikykite 5 sek. Mažo laikrodžio rodyklės padarys pilną apsisukimą ir dabar gali būti nustatytos į tinkamą poziciją.

Spauskite mygtuką **B** ir nustatykite abi mažojo laikrodžio rodyklės į 24 val. poziciją. Rodyklės judės greičiau, jeigu laikysite mygtuką **B** paspaudus.

- Nustatant centrinę sekundinę rodyklę, paspauskite mygtuką **A**. Rodyklė padarys pilną apsisukimą ir dabar ji gali būti nustatyta. Spauskite mygtuką **B**, kol rodyklė nesustos ties 12 val.
- Nustatyti apatinio ciferblato rodyklę, spauskite mygtuką **A**. Rodyklė padarys pilną apsisukimą. Spauskite mygtuką **B** iki **CHR** pozicijos.
- Paspauskite karūnelę atgal į **N** poziciją.

Laikrodžiai su PX84 mechanizmu  
(pagaminta S.EPSON, Japonija)



Jeigu Jūsų laikrodis turi užsukamą karūnelę, ją reikia atsukti prieš naudojimą ir po to užsukti



## TECHNINIAI DUOMENYS

- **6 rubinų akmenys.**
- **4 rodyklės:** valandų, minučių, sekundinė ir savaitės dienų indikatorius.
- **Datos kalendorius.**
- **Automatinė energijos generavimo sistema:** šis laikrodis generuoja elektros energiją iš kiekvieno žmogaus rankos judesio ir kaupia energiją įkraunamoje baterijoje.
- **Nebereikia keisti elemento:** skirtingai nei įprasti kvarciniai laikrodžiai, šis laikrodis naudoja įkraunamą ličio jonų bateriją, kurios nereikia keisti.
- **Veikimo laikas:** numatomas veikimo laikas nuo pilno įkrovimo iki sustojimo - apie 6 mėnesiai.

## KAIP NUSTATYTI LAIKĄ

- Atitraukite laikrodžio karūnelę į antro spragtelėjimo padėtį.
- Pasukite karūnelę, kad nustatytumėte valandos ir minutės rodykles (patikrinkite, ar teisingai nustatytas AM/PM (prieš vidurdienį/po vidurdienio))
- Grąžinkite karūnelę į normalią padėtį **N**.

## KAIP NUSTATYTI DATĄ

- Patraukite karūnelę iki **1** pozicijos.
- Pasukite karūnelę pagal laikrodžio rodyklę, norint nustatyti datą.
- Pasukite karūnelę prieš laikrodžio rodyklę, norint nustatyti savaitės dienas.
- Paspauskite karūnelę atgal iki galo – pozicija **N**.



Dėmesio: nenustatinėkite datos tarp 21-os ir 4-os valandų. Kitaip diena ir data gali netinkamai pasikeisti.

## ENERGIJOS KAUPIMO INDIKATORIUS

Paspauskite mygtuką, esantį antros valandos žymoje - sekundės rodyklė greitai pajudės į padėtį, kuri atitinka dabartinį laikrodžio akumuliatoriaus įkrovos lygį.

- **Empty (Tuščia):** laikrodis netrukus gali nusekti. Prašome nedelsiant įkrauti laikrodį.
- **1 diena:** laikrodis turi 24 valandas energijos. Prašome įkrauti laikrodį šiandien.
- **1 savaitė:** lieka 7 dienos.
- **1 mėnuo:** lieka 1 mėnuo.
- **½ metų:** galimas energijos kaupimas nuo 4 iki 6 mėnesių.

Galite nedelsdami dar kartą patikrinti energijos kaupiklį paspausdami tą patį mygtuką.

## ĮSPĖJIMAS APIE ENERGIJOS IŠEIKVOJIMĄ

Kai liko 24 valandos įkrovimo, sekundės rodyklė pradeda tikėti kas dvi sekundes. Rekomenduojama laikrodį įkrauti kuo greičiau. Kai pakankamai įkrauta, sekundės rodyklė vėl pereina prie vienos sekundės intervalų.

## MOMENTINIO PALEIDIMO FUNKCIJA

Su momentinio paleidimo funkcija kelis kartus pajudinus, laikrodis pradeda įprastą veikimą.

## APSAUGA NUO PER DIDELIO ĮKROVIMO

Per didelio įkrovimo prevencija neleidžia akumuliatoriui įkrauti daugiau nei nustatytą įtampą.

## GARANTINIAI ĮSIPAREIGOJIMAI

Gamintojas suteikia laikrodžiams 24 mėnesių garantinį laikotarpį nuo pardavimo datos mažmeniniame prekybos tinkle.

Kad garantija galiotų turi būti teisingai užpildytas šiame buklete esantis garantinis pasas. Pase turi būti nurodyta pardavimo data, laikrodžio modelio numeris, parduotuvės antspaudas, pardavėjo parašas.

Garantija taikoma garantiniu laikrodžio naudojimo laikotarpiu išryškėjus defektams, atsiradusiems dėl gamintojo kaltės.

Garantija netaikoma laikrodžiams be garantinio ar neužpildyto paso, taip pat jei laikrodis buvo atidarytas ir taisytas ne autorizuotame servise.





Serijos numeris

(Modelio numeris)

Pardavimo data

(Parduotuvės antspaudas)

Pardavėjas

(Vardas)

(Parašas)

Garantinis talonas Nr.

Modelis Nr.

Data

Parašas

\_\_\_\_\_

Garantinis talonas Nr.

Modelis Nr.

Data

Parašas

\_\_\_\_\_

Garantinis talonas Nr.

Modelis Nr.

Data

Parašas

\_\_\_\_\_

Garantinis talonas Nr.

Modelis Nr.

Data

Parašas

\_\_\_\_\_

